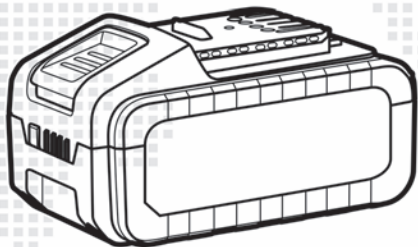


CROWN

TOOLS FOR A BETTER LIFE

- CAB202013X
- CAB202013XE
- CAB204015XE
- CAB204014X
- CAB204014XE
- CAB205014X
- CAB205014XE
- CAB208016XE



- en** Original instructions
- ru** Оригинальное руководство по эксплуатации
- ua** Оригінальна інструкція з експлуатації
- kz** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы



Content / Содержание / Зміст / Мазмұны

English

Explanatory drawings	pages 3 - 7
General safety rules, instructions manual	pages 8 - 10

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 3 - 7
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 11 - 13

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 3 - 7
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 14 - 16

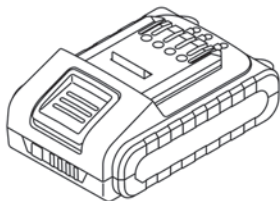
Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 3 - 7
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 17 - 19

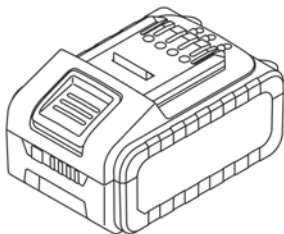
CE EAC



		CAB202013X	CAB202013XE
EAN		424853	424860
A	V	20 \equiv (Max)	20 \equiv (Max)
B	Ah	2	2
C	kg [lb]	0,37 [0.82]	0,37 [0.82]

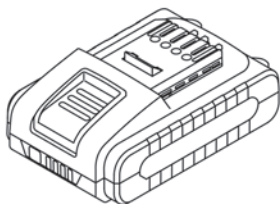


		CAB204014X	CAB204014XE
EAN		424891	424884
A	V	20 \equiv (Max)	20 \equiv (Max)
B	Ah	4	4
C	kg [lb]	0,68 [1.5]	0,68 [1.5]

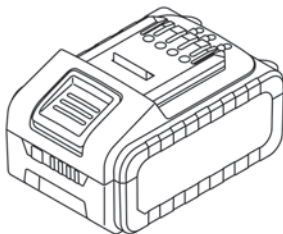


CAB204015XE

EAN		249775
A	V	20 \equiv (Max)
B	Ah	4
C	kg [lb]	0,57 [1.26]

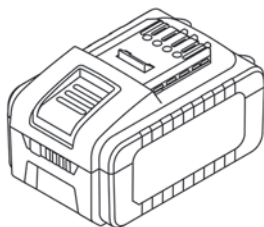
**CAB205014X****CAB205014XE**

EAN		240314	240321
A	V	20 \equiv (Max)	20 \equiv (Max)
B	Ah	5	5
C	kg [lb]	0,69 [1.52]	0,69 [1.52]



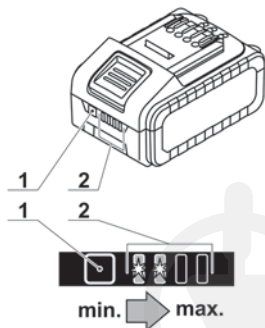
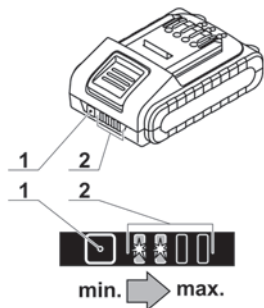
CAB208016XE

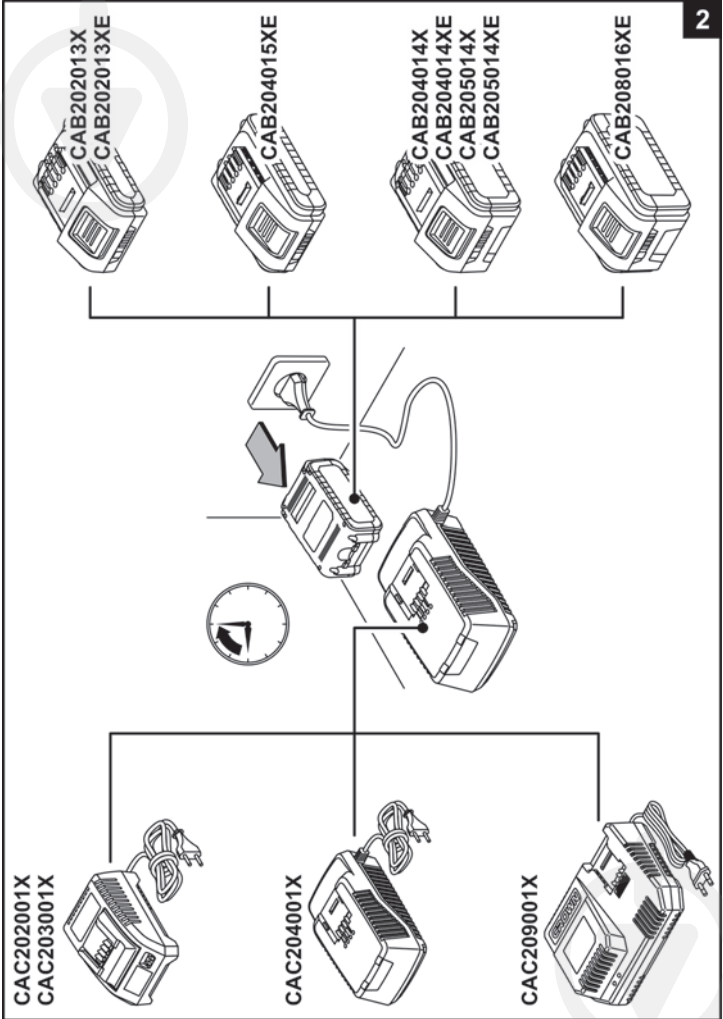
EAN		249782
A	V	20 $\bar{\text{m}}$ (Max)
B	Ah	8
C	kg [lb]	0,98 [2.16]






**CAB202013X
CAB202013XE
CAB204015XE**





**CAB204014X
CAB204014XE
CAB205014X
CAB205014XE
CAB208016XE**

1





		
CAC202001X	CAC203001X	CAC204001X
		CAC209001X

	CAB202013X
	CAB202013XE
	CAB204014X
	CAB204014XE
	CAB205014X
	CAB205014XE
	CAB208016XE

60	45	35	35
60	45	35	35
120	80	60	45
120	80	60	45
120	80	60	45
150	100	75	55
150	100	75	55
240	160	120	50

Technical data

A - rated voltage; V
B - battery capacity; Ah
C - weight; kg [lb]

Battery charging time; [min] - see page 7.

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical data" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards: EN 62133-2:2017.

Certification manager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 27.04.2022

Battery use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not open the battery.** Danger of circuit.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of**

complaints. The vapors can irritate the respiratory system.

- **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components.** Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.











WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.
- **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the appliance.

Symbol	Meaning
	Read all safety regulations and instructions.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.

Symbol	Meaning
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.
	Battery charging time.
	Movement direction.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Attention. Important.
	Do not dispose of the appliance in a domestic waste container.

Charging process (see fig. 2)

- Connect the charger to the power supply.
- Insert battery into charger (see fig. 2).
- Disconnect the charger from power supply after charging.

Design features

- The battery can be put on and remove from charger at any time (regardless of the charging state) - it does not affect its service life and it does not lead to the loss of its capacity.
- The battery is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off. Attention: do not try to switch on the power

tool when the protection system is activated the battery can be damaged.

- With the push of the button 1 the indicators 2 show the state of charge of the battery (see fig. 1).

Maintenance

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery and the need for replacement. It should be taken into account that the battery may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.
- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery at room temperature, it should be charged to 50%.

Transportation

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

- The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.
- When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
- Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

It is absolutely forbidden to throw defective or unworkable batteries into household garbage; they should be collected and brought for recycling or ecologically clean utilization. These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.



Технические данные

A - номинальное напряжение; В

B - емкость аккумулятора; [Ач]

C - вес; кг [фунты]

Время зарядки аккумулятора; [мин] - см. страницу 7.

CE Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические данные" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам: EN 62133-2:2017.

Менеджер по
сертификации

Wu Cunzhen

Merit Link International AG

Stabio, Швейцария, 27.04.2022

Использование и обслуживание аккумуляторов

- Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем. Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.
- Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами. Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.
- Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока. Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.
- При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой. При попадании жидкости в глаза немедленно

но обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

- Не разбирайте аккумулятор. Имеется риск короткого замыкания.
- Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров. Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.
- При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали. Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.
- Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня. Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

- Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги. Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.
- Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа. Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий-ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.
- Не допускайте загрязнения зарядного устройства. Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.
- Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей. Повреждения зарядного устройства, кабеля и



разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.

• **Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде.** Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать устройство правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предохраняйте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.

Символ	Значение
	Внимание. Важная информация.
	Не выбрасывайте устройство в бытовой мусор.

Процесс зарядки (см. рис. 2)

- Подключите зарядное устройство к сети.
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство (см. рис. 2).
- Отключите зарядное устройство от сети после завершения зарядки.

Конструктивные особенности

- Аккумулятор можно ставить и снимать с подзарядки в любой момент времени (независимо от степени заряда) - это никак не отражается на сроке его службы, и не ведет к потере емкости.
- Аккумулятор имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора, электроинструмент автоматически выключается. Внимание: не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор может быть поврежден.
- При нажатии на кнопку 1 индикаторы 2 показывают степень зарядки аккумулятора (см. рис. 1).

Обслуживание

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор, это сократит срок его службы.
- Заряжайте аккумулятор при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор один раз в 6 месяцев.

- Своевременно заменяйте аккумуляторы, выработавшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.

- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Транспортировка устройства

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

- На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке

аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.

- Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

- Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Категорически запрещается выбрасывать в бытовой мусор неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы - их следует собирать и сдавать на рециркуляцию или экологически чистую утилизацию. Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Оговаривается возможность внесения изменений.



Технічні дані

A - номінальна напруга; В
В - місткість акумулятора; [Ач]
С - вага; кг [фунти]

Час зарядки акумулятора; [хв] - див. сторінка 7.

CE Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу особисту відповідальність, що описаний в розділі "Технічні дані" продукт відповідає всім відповідним положенням Директиви 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:
EN 62133-2:2017.

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 27.04.2022

Використання і обслуговування акумуляторів

- **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.
- **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.
- **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемами акумулятору.** Коротке замикання на клемах акумулятора може викликати обпik або пожежу.
- **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним.** Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу. Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпik.
- **Не відчиняйте акумулятор.** Небезпека замикання.

- У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділятися пара. Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби. Пара може подразнювати дихальну систему.

- **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потребується.
- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літєво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.
- **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.
- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку.** Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежонебезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Символи, які використовуються в інструкції

У керівництві користувача з експлуатації використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтер-

претація символів допоможе використовувати пристрій правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.
	Напрямок руху.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Увага. Важлива інформація.
	Не викидайте пристрій разом із побутовим сміттям.

Процес зарядки (див. мал. 2)

- Підключіть зарядний пристрій до мережі.
- Вставте акумулятор в зарядний пристрій (див. мал. 2).

- Від'єднайте зарядний пристрій від мережі після завершення зарядки.

Конструктивні особливості

- Акумулятор можна зарядити у будь-який момент часу - це ніяк не відбивається на терміні його служби, і не веде до втрати ємкості.
- Акумулятор має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора, електроінструмент автоматично вимикається. Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацьовуванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор може бути пошкоджено.
- При натисненні на кнопку 1 індикатори 2 показують ступінь зарядки акумулятора (див. мал. 1).

Обслуговування

Рекомендації по експлуатації акумулятора

- Своєчасно заряджайте акумулятор, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор, це скоротить термін його служби.
- Заряджайте акумулятор при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор кожні 6 місяців.
- Своєчасно замінюйте акумулятори, що вичерпали свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після зарядки указує на старіння акумулятора і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.
- При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор при кімнатній температурі, зарядженим на 50%.

Транспортування пристрою

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

- На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.
- Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.
- Можлива відправка акумуляторів тільки з неущкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки.

Також необхідно дотримуватись додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Категорично забороняється викидати в побутове сміття несправні або такі, що прийшли в непридатність акумулятори - їх слід збирати і здавати на рециркуляцію або екологічно чисту утилізацію. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обмовляється можливість внесення змін.



Техникалық деректер

A - номиналды кернеу; В
В - батарея қуаты; [АсАф]
С - салмағы; кг [фунт]

Батареяны зарядтау уақыты; [мин] - 7-бетті қараңыз.

CE Сәйкестік декларациясы

Біз "Техникалық деректер" бөлімінде сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС директивасындағы барлық тиісті ережелеріне сәйкес түзетулері қосып алғанда және стандарттарына сай келетінін жеке жауапкершілігімізбен мәлімдейміз:
EN 62133-2:2017.

Сертификаттау менеджері *Wu Cunzhen* Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 27.04.2022

Батареяны пайдалану және күту

- Тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз. Батарея жинағының бір түріне арналған зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге пайдаланғанда, қауіп төндіруі мүмкін.
- Электр құралдарын тек арнайы белгіленген батарея жинақтарымен бірге пайдаланыңыз. Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақат алу және өрт қаупін төндіруі мүмкін.
- Пайдаланылмайтын кезде батарея жинағын бір клемма мен екіншісін қосуы мүмкін қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан немесе басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Батарея клеммаларын тұйықтау күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Сырты зақымдалған жағдайларда батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Оған тиіменіз. Егер оған кездейсоқ тисеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көздерге тисе, оған қоса медициналық көмекке жүгініңіз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.
- Батареяны ашпаңыз. Қысқа тұйықталу қаупі бар.
- Батарея зақымдалса және дұрыс емес пайдаланылса, булар шығуы мүмкін. Ыңғайсыздық сезген жағдайларда

таза ауаны қамтамасыз етіңіз және медициналық көмекке жүгініңіз. Булар тыныс алу жүйесін тітіркендіруі мүмкін.

• Батарея ақаулы болса, сұйықтық шығуы және маңайдағы құрамдастарға тиюі мүмкін. Қатысты кез келген бөліктерді тексеріңіз. Мұндай бөліктерді қажетінше тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

• Батареяны жылудан, мысалы, үздіксіз күн сәулесінен және өрттен де қорғаңыз. Жарылыс қаупі бар.



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- Зарядтағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз. Зарядтағышқа судың кіруі тоқ соғу қаупін арттырады.
- Басқа батареяларды зарядтауға болмайды. Зарядтағыш тек тізімдегі кернеу ауқымы бар литий - ионды батареяларды зарядтауға арналған. Өйтпесе өрт және жарылыс қаупі бар.
- Зарядтағышты таза күйде ұстаңыз. Ластану тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.
- Пайдалану алдында зарядтағышты, кабельді және ашаны тексеріңіз. Ақаулар анықталғанда зарядтағышты пайдалануға болмайды. Зарядтағышты өзіңіз ашпаңыз және оны тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланатын білікті мамандарға жөндөтіңіз. Зақымдалған зарядтағыштар, кабельдер және ашалар тоқ соғу қаупін арттырады.
- Зарядтағышты оңай тұтанатын беттерде (мысалы: қағаз, тоқыма мата, т.б.) немесе жанғыш орталарда пайдалануға болмайды. Зарядтау кезінде зарядтағыштың қызуына байланысты өрт қаупі бар.

Нұсқаулықта пайдаланылған таң-балар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар пайдаланылады, олардың мағыналарын есіңізде сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру құрылғыны дұрыс әрі қауіпсіз пайдалануға мүмкіндік береді.

Таңба

Мағына



Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.

Таңба	Мағына
	Аккумуляторды 45°C-тан жоғары қыздырмаңыз. Оны тік күн сәулелерінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.
	Аккумуляторды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.
	Аккумуляторды отқа лақтырмаңыз.
	Аккумулятордың жаңбыр астына түсуіне жол бермеңіз.
	Батареяны зарядтау уақыты.
	Қозғалыс бағыты.
	Бұйым ЕО директивалараның негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
	Құрылғыны тұрмыстық қоқыс контейнеріне тастамаңыз.

Зарядтау үдерісі (2 сур. қараңыз)

- Зарядтағышты қуат көзіне жалғаңыз.
- Батареяны зарядтағышқа салыңыз (2 сур. қараңыз).
- Зарядтаудан кейін зарядтағышты қуат көзінен ажыратыңыз.

Дизайн мүмкіндіктері

- Батареяны кез-келген уақытта зарядтау құрылғысына қоюға және одан алып тастауға

болады (зарядталу күйіне қарамастан) - ол оның қызмет ету мерзіміне әсер етпейді және оның сыйымдылығын жоғалтуға әкелмейді.

- Батарея зарядтың жылдам азаюынан қорғайтын қауіпсіздік жүйесімен қорғалған. Зарядты толық аяқталған жағдайда электр құралы автоматты түрде өшіріледі. Назар аударыңыз: қорғаныс жүйесі белсенді болғанда, электр құралын қоспаңыз, бұл батареяны зақымдауы мүмкін.
- Түймені 1 басқанда индикаторлар 2 батарея зарядының күйін көрсетеді (1 сур. қараңыз).

Техникалық қызмет көрсету

Батареяны күту туралы нұсқаулық

- Батарея толығымен таусылмай тұрып уақтылы зарядтаңыз. Қуат төмен болса пайдалануды тоқтатыңыз және дереу зарядтаңыз.
- Батарея толы кезде артық зарядтамаңыз, әйтпесе бұл қызмет көрсету уақытын қысқартады.
- Батареяны 10°C - 40°C (50°F - 104°F) бөлме температурасында зарядтаңыз.
- Ұзақ уақыт бойы жұмыс істемесе, батареяны алты ай сайын зарядтаңыз.
- Тозған батареяларды уақтылы ауыстырыңыз. Зарядтаудан кейін электр құралдың өнімділігінің төмендеуі немесе айтарлықтай қысқарақ жұмыс уақыты батарея ескіргенін және ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Жұмыстар 0°C-тан төмен температурада орын алса, батарея тезірек зарядсыздалуы мүмкін екенін ескеру керек.
- Пайдаланбастан ұзақ уақыт бойы сақтаған жағдайда батареяны бөлме температурасында сақтау ұсынылады, оны 50%-ға дейін зарядтау керек.

Құрылғыларды тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Li-ion батареялары

- Қамтылған Li-ion батареяларына қауіпті тауарлар заңнамасының талаптары қолданылады. Пайдаланушы қосымша талаптарсыз батареяларды жолда тасымалдай алады.

- Үшінші тараптар тасымалдап жатқанда (мыс.: ауамен тасымалдау немесе экспедиторлық агенттігі) қаптамаға және жапсырмаларға қатысты арнайы талаптарды сақтау керек. Жөнелтіліп жатқан затты дайындау үшін қауіпті материал туралы маманнан кеңес алу қажет.

- Батареяларды тек корпусы зақымдалмаған кезде жіберіңіз. Ашық түйіспелердің лентасын немесе маскасын алыңыз және батареяны қаптамада жылжыту мүмкін болмайтындай ораңыз. Сондай-ақ, егжей-тегжейлірек болуы мүмкін ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Ақаулы немесе жұмыс істемейтін батареяларды тұрмыстық қоқысқа тастауға мүлдем тыйым салынады; оларды жинап, қайта өңдеуге немесе экологиялық таза қалдықтарды кәдеге жарату орындарына өткізу керек.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

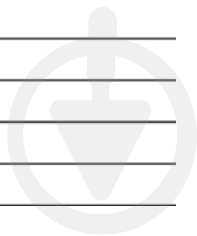
Қазақ тілі













Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com

